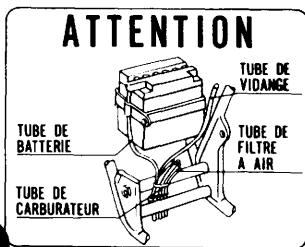


## Entretien de la batterie

Vérification du niveau d'électrolyte et son remplissage éventuel doivent s'effectuer à la fréquence indiquée dans le Programme d'entretien (page 133) et dans la section "Inspection avant conduite" (page 53). Débrancher le câble négatif sur la borne négative (1). Déposer le boulon (2). Débrancher le câble positif (+) de la borne de fusible (3). Le niveau d'électrolyte doit être maintenu entre le repère du niveau haut (4) et celui-ci du niveau bas (5). Si le niveau soit plus bas que celui préconisé, ajouter de l'eau distillée jusqu'au niveau correct. Utiliser une seringue ou un entonnoir en plastique. La batterie est accessible en déverrouillant et en relevant le couvercle latéral droit.

**AVIS:** Lorsqu'on installe la batterie, poser le tuyau du reniflard de la batterie comme l'indique la figure, et prendre soin de ne pas courber ni tordre le tuyau.



## Pflege der Batterie

Überprüfen des Elektrolytstandes und gegebenenfalls Nachfüllen von Elektrolyt sollte häufig durchgeführt werden, wie dies, im Wartungsplan (Seite 133) und dem Abschnitt "ÜBERPRÜFUNG VOR DEM FAHREN" (Seite 53) ersichtlich ist. Das negative (-) Kabel vom negativen Anschluß (1) abziehen. Die Schraube (2) entfernen. Das positive (+) Kabel vom Sicherungsanschluß (3) abtrennen. Der Elektrolytstand sollte zwischen den oberen (4) und unteren (5) Pegelmarkierungen gehalten werden. Falls er zu niedrig ist, füllen Sie destilliertes Wasser nach, um den Pegel zu erhöhen. Verwenden Sie dazu eine Spritze oder einen Plastiktrichter. Die Batterie ist nach Entfernen der rechten Seitenabdeckung zugänglich.

**VORSICHT:** Verlegen Sie beim Einbauen der Batterie die Batterie-Entlüfterröhre gemäß Abbildung und achten Sie darauf, die Röhre nicht zu verbiegen oder zu verdrehen.

(6) VORSICHT (7) Batterie-Entlüfterrohr (8) Vergaser-Überlaufleitung (9) Nach Luftfilter  
(10) Reservebehälter-Überlaufleitung (11) Luftfilter-Ablaufleitung